

«Der Weisse Käfig»



Abendfüllende Komödie in zwei Akten
von Lukas Fehr

Mittwoch, 20. März 2024 – 20.00 Uhr

Festwirtschaft

Freitag, 22. März 2024 – 20.00 Uhr

Festwirtschaft, Tombola,
musikalische Unterhaltung, Barbetrieb

Samstag, 23. März 2024 – 20.00 Uhr

Festwirtschaft, Tombola,
musikalische Unterhaltung, Barbetrieb

Türöffnung und warme Küche jeweils ab 19.00 Uhr
Gemeindesaal Schützenmatt, Hirzel
Abendkasse, keine Reservierungen

Weitere Informationen unter

www.theaterhirzel.ch

Vorwort

Liebe Theaterfreundinnen und Theaterfreunde

Mit grosser Freude begrüssen wir Sie zurück in unserem Theater, wo wir stolz darauf sind, Ihnen das Stück «Der weisse Käfig» zu präsentieren.

Unsere talentierten Spielerinnen und Spieler haben seit Dezember eifrig geprobt und stehen nun bereit, Ihnen ein aufregendes Theatererlebnis zu bieten. Neben den intensiven Theaterproben möchten wir Ihnen auch einen Einblick in unsere weiteren Aktivitäten geben und haben Ihnen dafür Fotoimpressionen zusammengestellt.

Freuen Sie sich auf einen lustigen Theaterabend und seien sie gespannt, wie unsere Regisseurin Velia Fornera gemeinsam mit den Spielerinnen und Spielern dieses unterhaltsame Stück auf die Bühne bringt.

Unsere Festwirtschaft heisst Sie herzlich willkommen und versorgt Sie gerne mit Speis und Trank. Auf keinen Fall dürfen Sie unsere Tombola verpassen, hier warten grossartige Preise auf Sie!

Nach der Vorstellung würden wir uns sehr freuen, wenn Sie neben der Tanzbühne auch unserem neuen Barwagen einen Besuch abstatten würden, hinter dem viel Engagement und Arbeit steckt.

Ein herzliches Dankeschön gilt unseren motivierten Spielerinnen und Spielern, den fleissigen Helferinnen und Helfer vor und hinter der Bühne sowie unseren grosszügigen Sponsoren, die dieses Projekt unterstützt haben. Jetzt heisst es: Vorhang auf und viel Vergnügen mit «Der weisse Käfig».

Herzlich, Ihr Theaterverein Hirzel



Neu mit gemeinsamem Ladengeschäft

 immoshop
zimmerberg

 Florino
BLUMEN, PFLANZEN & GESCHENKE

Gabriela Döscher
Ihre Immobilien-Expertin
seit 2008

immoshop-zimmerberg.ch
079 700 94 94

Ueli Kleiner Landmaschinen AG

Verkauf

Service

Reparaturen

Spezialanfertigungen

**UELI
KLEINER**



8820 Wädenswil

044 683 12 00

ueli-kleiner.ch

Bühne

128	130	132	134	136	138	140	142	144	146	148	150
129	131	133	135	137	139	141	143	145	147	149	151

228	230	232	234	236	238	240	242	244	246	248	250
229	231	233	235	237	239	241	243	245	247	249	251

328	330	332	334	336	338	340	342	344	346	348	350
329	331	333	335	337	339	341	343	345	347	349	351

428	430	432	434	436	438	440	442	444	446	448	450
429	431	433	435	437	439	441	443	445	447	449	451

528	530	532	534	536	538	540	542	544	546	548	550
529	531	533	535	537	539	541	543	545	547	549	551

100	102	104	106	108	110	112	114	116	118	120	122	124	126
101	103	105	107	109	111	113	115	117	119	121	123	125	127

200	202	204	206	208	210	212	214	216	218	220	222	224	226
201	203	205	207	209	211	213	215	217	219	221	223	225	227

300	302	304	306	308	310	312	314	316	318	320	322	324	326
301	303	305	307	309	311	313	315	317	319	321	323	325	327

400	402	404	406	408	410	412	414	416	418	420	422	424	426
401	403	405	407	409	411	413	415	417	419	421	423	425	427

500	502	504	506	508	510	512	514	516	518	520	522	524	526
501	503	505	507	509	511	513	515	517	519	521	523	525	527

Haab Bossert



Arbeit mit und für die Natur

- Mobiles Recycling organischer Materialien
 - Verwertung organischer Materialien
 - Landwirtschaftliche Lohnarbeiten

Haab-Bossert GmbH

Rütihof 5 | 8820 Wädenswil | Telefon 079 355 64 94
rainer@haab-bossert.ch | www.haab-bossert.ch

SERVICE RUND UM DIE UHR



LK-TECH

Maschinen und Fahrzeuge



Rütihof 5 | 8820 Wädenswil
www.lktech.ch | 055 285 30 60

Theaterstück 2024

Der weisse Käfig

Farce in zwei Akten von Lukas Fehr

Gleich drei junge Damen liegen dem Lastwagenfahrer Beat Haller zu Füssen. Als er aber einen Verkehrsunfall verursacht und zur Beobachtung ins Spital gebracht wird, droht das süsse Leben abrupt zu Ende zu sein.

Nicht nur weil er sich systematisch mit dem gesamten Pflegepersonal angelegt hat und daher nicht gerade Privilegien geniesst. Denn alle seine Freundinnen kündigen ihm einen Krankenbesuch an.

Nach vergeblichen Ausbruchversuchen aus dem zum weissen Käfig gewordenen Kantonsspital holt er sogar seinen Schwager, den Primarlehrer René Frey zur Hilfe, um die drohende Katastrophe doch noch abzuwenden. Gemeinsam versuchen sie zunächst mit Ausreden und Schwindeleien, später auch mit Handgreiflichkeiten Hallers Weste reinzuhalten.

Ob ihnen dies gelingt, werden Sie im Theaterstück erfahren.



Berufskleider
grosse Auswahl
verschiedener
Modelle



Makita

- Akkuschauber
- Bohrmaschinen
- Winkelschleifer
- Bandschleifer
- Handkreissägen
- Stichsägen
usw.



BTS
Ruedi
Kleiner

Bruggetenstrasse 8 | 8835 Samstagern

Tel 044 784 03 45 | info@bts-samstagern.ch | www.bts-samstagern.ch

Schrauben Stahl verzinkt & Rostfrei
Dübel
Bolzenanker
Bohrer, Nägel
Leitern
Handwerkzeuge

**Befestigungs-
Technik**
Samstagern

Diräkt vom Buurehof
Wir leisten einen Beitrag zur naturnahen Ernährung



Fam.
Aschwanden
Dürenmoos 5
8816 Hirzel



Wöchentlicher Eierlieferdienst direkt in Ihren Briefkasten

Auf Ihre Bestellung freut sich die Familie Aschwanden
Email: aschwandenm@bluwin.ch oder Telefon/WhatsApp: 079 298 75 70

Herzlichen Dank ...

... dass Sie unsere Sponsoren und Inseraten berücksichtigen!

Ihr Theaterverein Hirzel

Spieler



Lukas Huber spielt **Beat Haller** (Lastwagenchauffeur)

Wohnort Hirzel
Jahrgang 1995
Lieblingsmusik Ländler, Rock

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
Familie, diverses und so

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Lachen und Bier trinken

Und das am wenigsten:
Text lernen

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
X

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit einer
schönen Krankenschwester teilen.



Yves Reutimann spielt **René Frey-Haller** (Primarlehrer)

Wohnort Samstagern
Jahrgang 1996
Lieblingsmusik schweres Metall

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
Freistilanz im Gehstyle

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Die ausgewogene Täferung

Und das am wenigsten:
Reklamationen bezüglich der Täferung von
Täferamateuren

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
5

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit
niemanden teilen.



Krone Sihlbrugg



*«Mit Liebe,
Lust und Leidenschaft»*

Krone Sihlbrugg
Sihlbrugg 4 · 8816 Sihlbrugg-Hirzel
Telefon +41 (0)44 729 83 33
www.krone-sihlbrugg.ch

Spieler



Angi Hitz spielt **Anastasia Buechi** (Krankenschwester)

Wohnort Hirzel
Jahrgang 1991
Lieblingsmusik Rock, Ländler

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
Ski, Velo

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Die coolen Leute

Und das am wenigsten:
Text lernen

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
5 +

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit
niemanden teilen (bin privat versichert).



David Schmid spielt der **Oberarzt**

Wohnort Hirzel
Jahrgang keine Ahnung
Lieblingsmusik Kirchenlieder

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
schlafen

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Nichts

Und das am wenigsten:
Alles

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
Keine, bin ein «Vorzeige-Junge»

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit dir teilen.



HOFLADEN HIRZEL

jeden Samstag offen
08.30-12.00

www.hofladen-hirzel.ch

Regional | Saisonal | Familiär

Fleisch direkt ab Hof vom eigenem Weiderind, Geflügel Bruderhahn,
Weideschwein, Saisonales Gemüse, Mehl vom eigenem Urdinkel und noch mehr

Familie Heer Brestenegg 2 8816 Hirzel

Herzlich willkommen im Hirzel



Spieler



Deborah Höhn spielt **Tanya** (Freundin von Beat)

Wohnort Wädenswiler Berg
Jahrgang 1998
Lieblingsmusik Openair

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit dem Hund, Berge, Skifahren, Klettern, Yoga

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben: wenn die Hauptrollen mit «Uswendigkeit» überraschen

Und das am wenigsten:
(wenn sie vorbei ist), genervte, ungeduldige Mitspieler

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
ca. 5 (wie hoch sage ich nicht)

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit dem Autor von Gian das kleine Steinböcklein teilen.



Alexandra Hitz spielt **Michelle** (Freundin von Beat)

Wohnort Hirzel
Jahrgang 2001
Lieblingsmusik Ski Aggu, Tream, Abba oder Suschtigs

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit: Mit der Landjugend Zug und Golf fahren

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben: Pause, Zwüschegespräch und natürli wenn mers chönd

Und das am wenigsten:
Text lernen

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
4

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit meinem Neffen und Gottemeitli teilen.

BANK ZIMMERBERG

seit 1820



Landi
ZIMMERBERG
Genossenschaft

**LANDI Laden
Wädenswil**
Industriestrasse 15
Tel. 043 833 00 73

**LANDI Laden
Schönenberg**
Hüttnerstrasse 10
Tel. 044 788 11 60

Volg Standorte

- Hirzel
- Schönenberg
- Samstagern
- Wädenswil

AGROLA Tankstellen

- Hirzel
- Schönenberg

In Ihrer Nähe!

- Getränke
- Kleintiernahrung
- Pflanzen
- Garten- und Freizeitartikel
- ... und vieles mehr!



Spieler



Natascha Höhn spielt **Pia** (Freundin von Beat)

Wohnort Hirzel
Jahrgang 2002
Lieblingsmusik Diverses, aber vor allem « I hät na viu
blöder ta» interpretiert von
Lukas Huber

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
Reiten, Jodeln

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Wenn Yves probiert die Gemeindesaal-Maus
einzufangen

Und das am wenigsten:
Text auswendig lernen

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
ca. 10 😊

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit Marco
Odermatt teilen.



Michael Galliker spielt **Herr Müller** (Patient)

Wohnort Hirzel
Jahrgang 1996
Lieblingsmusik Schlager

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
Musik, Skifahren

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Bierpause

Und das am wenigsten:
Pausenschluss

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
5

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit der
Krankenschwester teilen.

Wasserschaden?

- Bauaustrocknung
- Entfeuchtung
- Bauheizung
- Wasserschadensanierung
- Leckortung
- 24-Std.-Service

**Wir lösen Ihr
Trocknungsproblem**

Gebr. **BURKHARDT**
Bautrocknung AG

Moosacherstr. 15, 8804 Au
Telefon 044 782 80 00

info@gebr-burkhardt.ch
www.gebr-burkhardt.ch



Staub Marcel Gartenbau

8816 Hirzel
Tel. 043 244 50 33
Nat. 079 776 19 62
www.staub-gartenbau.ch

Gartenunterhalt • Gartenbau • Gartenholzerei

Regie



Velia Fornera macht die Regie

Wohnort Hirzel
Jahrgang -
Lieblingsmusik Chuehgloggegebimmel,
Vogelgetzwischtere und de Wind
wo dur Tanne ruscht

Neben Theaterspielen verbringe ich meine Freizeit mit:
Gägewertig mit em rächte Bei höchlagere

Das gefällt mir am besten an unseren Theaterproben:
Wenns d'Spieler ändli uswendig chönd

Und das am wenigsten:
Dass es lang gaht bis d'Spieler de Text uswendig chönd

So viele Verkehrsbussen habe ich schon erhalten:
No nie gha

Mein Spitalzimmer würde ich am liebsten mit
niemanden teilen.

Maske



Antonetta Bossert



Gaby Schacher



Vorhang auf für den Theaterverein Hirzel

Wir wünschen allen viel Vergnügen
Ihr Zürcher Werbedruck Team



Zürcher Werbedruck AG

Grafik | Satz | Digitaldruck | Offsetdruck | Verlag

Ihr Partner für alle Drucksachen!

Einladungen, Festführer, Flyer,
Plakate, Programme, Tischsets,
Blöcke...

und vieles mehr



Etzelstrasse 26 | 8805 Richterswil

Tel. 044 786 71 51

info@zwd.ch | www.zwd.ch

Vorstand



Angi Hitz
Präsidentin



Sabrina Grätzer
Festwirtschaft



Corinne Leuthold
Festwirtschaft



Tamara Höhn
Aktuarin



Nadia Kleiner
Kassier



Zugerstrasse 21 · 8816 Hirzel

dukes | essen
trinken
tanzen
sihlbrugg

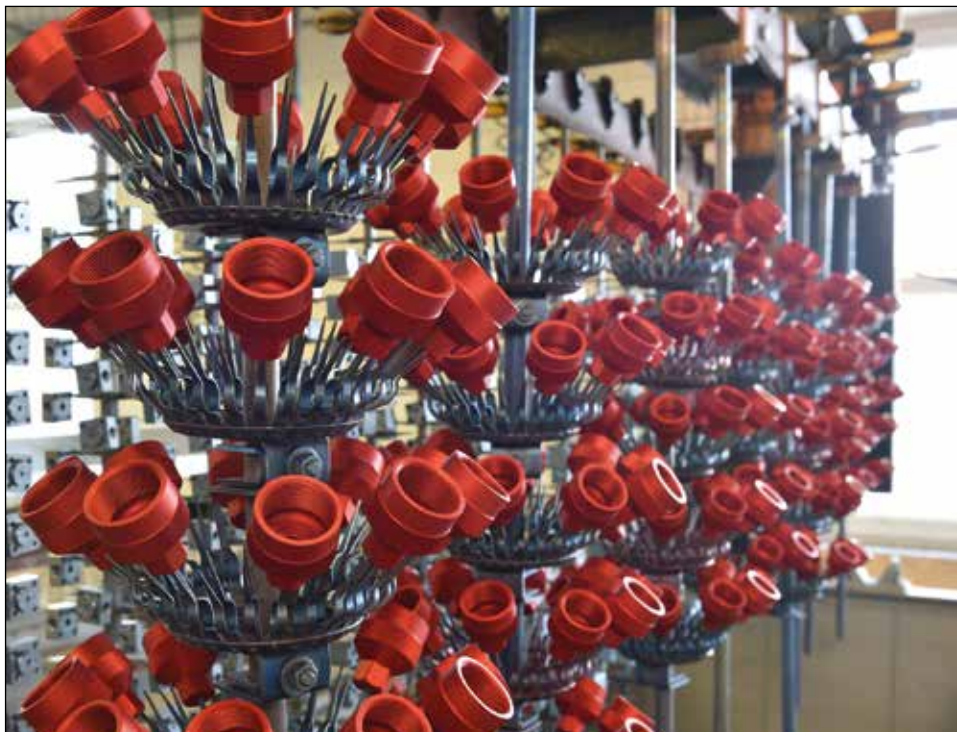
Musikalische Unterhaltung



Am Freitag: Ürnergruäss



Am Samstag: Steihüttli Buebe



Aluminium von der Fertigung bis zur Veredelung.

TECHNIK

TECHNOLOGIE

FERTIGUNG

anox

Aluminium in Form und Farbe

Anox AG, Lindenmoosstrasse 11, CH-8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 762 16 80, info@anox-ag.ch, www.anox-ag.ch

Impressionen – Theaterausflug 2023



C.KUNZtransporte AG

Sprümülistrasse 21

8816 Hirzel

Telefon 079 251 08 10

info@ckunz-transporte.ch

www.ckunz-transporte.ch



huber.max

montagen | mechanik

schulhausstrasse 15

8834 schindellegi

043 888 92 04

www.hubemax.ch

info@hubemax.ch

079 297 91 60

Impressionen – Skitag 2024 Stoos





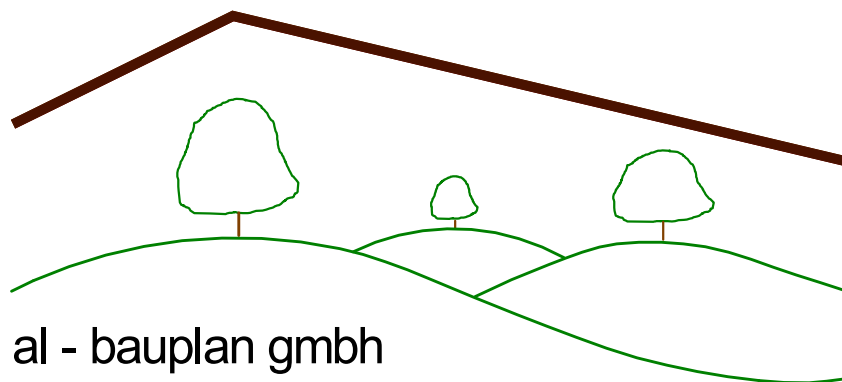
Petra Röllin
Malergeschäft GmbH
Dorfstrasse 23
8816 Hirzel
079 729 22 36

www.roellin-malergeschaeft.ch

beraten

planen

realisieren



al - bauplan gmbh

Fredi Leuthold

Tel. 044 729 80 73

Fabrik im Schiffli

Fax 044 729 80 77

info@al-bauplan.ch

8816 Hirzel

Mob. 079 789 99 88

www.al-bauplan.ch

Impressionen – GV und Chlaushöck

(Krone Sihlbrugg und Spreuermühli)



camenzind & müller

G A R A G E G M B H



camenzind & müller

Carrosserie



carrosserie suisse



Impressionen – Bau Barwagen



Unsere Tombola-Sponsoren

Firma	PLZ / Ort
A. Kühne GmbH	804 Au
Aeppli Walter und Barbara	8820 Wädenswil
Bachmann Lisel	8816 Hirzel
Bäckerei-Konditorei Gantner GmbH	8820 Wädenswil
Bäsebeiz a de Sihl	8816 Hirzel
Baumschulen Reichenbach	8915 Hausen am Albis
Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG	6375 Beckenried
Bergbahnen Flumserberg	8898 Flumserberg
Berweger Walter	8307 Bietenholz
Bettenfachgeschäft Schlafwohl Baar	6340 Baar
Bircher Lohnunternehmen	6332 Hagendorn
Bowling-Center Schindellegi	8834 Schindellegi
Brunni-Bahnen Engelberg AG	6390 Engelberg
Bühlmann Noel	8816 Hirzel
Bührer Reisen	8816 Hirzel
Bütler Vinzenz Obst und Beeren	8820 Wädenswil
Chäs Bannwart GmbH	8816 Hirzel
CINEBOXX AG	8840 Einsiedeln
deck for work	8810 Horgen
Déesse Carmen Trinkler	6415 Arth
Doflores	8810 Horgen
Edelvetica	8856 Tuggen
Fischer Bettwaren AG	8804 Au-Wädenswil
Gachnang Milch	8815 Horgenberg
Garage Gössi GmbH	6345 Neuheim
Gasthaus Rossberg	8834 Schindellegi
Gisler Domini	8816 Hirzel
«Gisler Montagen Umbauten GmbH»	8816 Hirzel
Gulmenhof	8820 Wädenswil
Gwerder Franz	6416 Steinerberg
Haab Fredy und Therese	8820 Wädenswil
Haarstudio Charisma	8816 Hirzel
Habegger Roman	8816 Hirzel

Firma**PLZ / Ort**

Hannes und Margrit Leuthold	8816 Hirzel
Hauenstein AG, Gartencenter Baar	6340 Baar
Herbalife Sonja Hitz	8816 Hirzel
Hergiswiler Glas AG	6052 Hergiswil am see
Herrmann Garten & Blumen AG	6340 Baar
Hof Büel	8815 Horgenberg
Hof Neuhof	8824 Schönenberg
Hof zur Matte	8810 Horgen
Hofladen Hirzel	8816 Hirzel
Horse Shoe Event Bar	6414 Oberarth
Jinny Joes Wohn- & Küchenaccessoires	8816 Hirzel
Justizvollzugsanstalt Bostadel	6313 Menzingen
Kanalreinigung Roland Betschart GmbH	8816 Hirzel
Keiser Otti	6300 Zugerberg
Kümin Weine	8807 Freienbach
Linden Blüte	8820 Wädenswil
Luftseilbahn Dallenwil-Wirzweli AG	6383 Dallenwil
Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG	9057 Wasserauen
Molkerei Höhn AG	8816 Hirzel
Mühli Hüsli	8816 Hirzel
Nature Cure Naturheilpraxis	8816 Hirzel
Nestlé Nespresso S.A.	1800 Vevey
Nom e Pom	8816 Hirzel
Ochsenbein Ronny und Katharina	8824 Schönenberg
Oswald Gewürze	6312 Steinhausen
PaBa-Markt AG	8820 Wädenswil
Partylite Bürgler Susanna	8816 Hirzel
Pinocchio Spielwaren	8820 Wädenswil
Raviera	8640 Hurden
Restaurant Edlibacherhof	6313 Edlibach
Restaurant Kreuz	8815 Horgenberg
Restaurant Ochsen	6313 Menzingen
Restaurant Schützenmatt	8824 Schönenberg

Unsere Tombola-Sponsoren

Firma	PLZ / Ort
Restaurant Wiesental	8815 Horgenberg
Restaurant zum Alten Hirschen	8816 Hirzel
Rhomberg Schmuck AG	9437 Marbach
Richenberger Jürg	8815 Horgenberg
Rusterholz Marlies	8824 Schönenberg
Salon Luzia Höhn	8816 Hirzel
Sattel-Hochstuckli AG	6417 Sattel
Sauriermuseum Aathal	8607 Aathal
Schnittplatz	6430 Schwyz
Seedamm-Center	8808 Pfäffikon SZ
Shiatsu Farfalla	8816 Hirzel
Sigi Buur	8815 Horgenberg
Spielwaren Beier	8810 Horgen
Sportbahnen Atzmännig AG	8638 Goldingen
Staub Marcel Gartenbau GmbH	8816 Hirzel
Stocker Doris	8816 Hirzel
Straumann Hüppen AG	8820 Wädenswil
Streuli's Privatbrennerei	8810 Horgen
Strickler Reisen AG	6345 Neuheim
Tamina Therme AG	7310 Bad Ragaz
TRISA AG	6234 Triengen
Vivarte Service	8810 Horgen
Volg Hirzel	8816 Hirzel
Wein Waltenspül	6313 Edlibach
Zollinger Hans und Ruedi	8816 Hirzel

Impressionen – Theater 2023





STAUB HIRZEL

BIKES • ZUBEHÖR • SERVICE

Dorfstrasse 42, 8816 Hirzel

Frühlingsausstellung



- Grosse Auswahl
- E-Bike Eintauschaktion
- Getränke & Imbiss



KETTLER



MERIDA 

23. März 2024 | 10.00-18.00 Uhr

Herzlichen Dank an unsere Sponsoren und Inserenten!

Ohne Euch könnten wir nicht auf der Bühne stehen,
würden vielleicht nur Däumchen drehen.

Ohne Euch könnten wir Euch nicht unterhalten,
und Euch einen schönen Abend gestalten.

Ohne Euch hätten wir es wahrlich schwer,
unsere Kassen wären immer leer.

Darum vielen herzlichen Dank Euch allen,
wir hoffen, unser Theater wird gefallen.

Dank Euch dürfen wir unser Theater zeigen
uns am Schluss vor Euch verneigen.



GERBER H. P. ELEKTRO AG

seit 1986

Schönenbergstrasse 41
8816 Hirzel
Telefon 044 729 99 11
e-mail: info@gerberelektroag.ch

Elektro-Installationen
Telefon- / TV-Installationen
Haushaltgeräte
www.gerberelektroag.ch



Gerne beraten wir Sie zu:

- Photovoltaikanlagen
- Elektroinstallationen
- Servicearbeiten
- Planung & Beratung
- Elektrokontrollen
- Telekommunikation



innovativ – persönlich – kompetent